

**Zeitschrift:** Tagblatt des Grossen Rates des Kantons Bern  
**Herausgeber:** Grosser Rat des Kantons Bern  
**Band:** - (1936)

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Register

zum

## Tagblatt des Grossen Rates des Kantons Bern für das Jahr 1936.

### Gesetze:

Direkte Staats- und Gemeindesteuern (Totalrevision), erste Beratung (3—4).  
Weitere Massnahmen zur Wiederherstellung des finanziellen Gleichgewichtes im Staatshaushalt, Kommission (4—5), 78; erste Beratung (143), 247—304, 326—355, 357—383; zweite Beratung (405), 443—482.

### Dekrete:

Abänderung des kantonalen Hilfskassendekretes, Beratung (4), 95—117, 120—130.  
Ausserordentliche Zuwendungen an die Bauernhilfskasse und die Bürgerschaftsgenossenschaft des bernischen Gewerbes, Beratung (4), 33—40.  
Ausübung von Nebenberufen durch die Notare, Kommission (405), 517.  
Betreibungsgehilfen, Kommission (4), 78; Beratung, 164—168.  
Einreihung der Gemeinden in Besoldungsklassen für die Lehrerbeförderungen, Kommission (405), 517.  
Öffentliche und private Heil- und Pflegeanstalten, Beratung (4), 14—26.  
Revision des Konkordates betreffend die wohnörtliche Unterstützung, Kommission (405), 517.  
Wiederherstellung der Kirchgemeinde Sutz, Kommission (4), 78; Beratung, 168—171.

### Grosser Rat:

Beeidigungen: 6, 93, 144, 406, 549.  
Eintritt von neuen Mitgliedern:  
Gränicher, Paul, 144.  
Grunder, Hans, 6.  
Imhof, Frédéric, 6.  
Jolissaint, Abel, 93.  
Kurt, Gottlieb, 406.  
Meyer, Fritz, 144.  
Niklaus, Johann, 144.  
Pulver, Hans, 406.  
Rubin, Eduard, 406.  
Tschanz, Karl, 93.

Kreisschreiben: 1—2, 91, 141—142, 246, 356, 403—404, 500.

### Nachrufe:

Rollier, Albert, 2.  
Rossel, André, 142.  
Stucki, Hans, 142.

Namensaufrufe: 2, 14, 37, 56, 71, 91, 107, 131, 141, 164, 189, 210, 238, 246, 265, 284, 305, 326, 344, 356, 379, 404, 417, 442, 461, 483, 500, 518, 542, 563.

Präsidentialreden: 2, 6, 70, 91—92, 142—143, 246—247, 404, 500—501, 570.

Ständeräte, Neuwahl: 540—541.

Stimmzähler, provisorische: 42, 540.

Traktandenbereinigung: 3—6, 92—93, 143—144, 405—406.

Vertagungsfrage: 117—120, 203, 214—215.

Wahl des Präsidenten: 42.

— der Vizepräsidenten: 42.

— der Stimmzähler: 42.

### Regierungsrat:

Wahl des Präsidenten und des Vizepräsidenten, 43.

### Obergericht:

Neubesetzung einer Stelle, 6, 144, 501.

Verwaltungsbericht für 1935, 314—315.

Wahl von 60 Handelsrichtern, 541.

— eines Mitgliedes, 541.

— eines Suppleanten, 43.

### Generalprokurator:

Verwaltungsbericht für 1935, 315.

Wahl, 43.

### Verwaltungsgericht:

Verwaltungsbericht für 1935, 315.

Wahl des Präsidenten, 502—503, 541.

— des Vizepräsidenten, Verschiebung, 541.

### Rekurskommission:

Verwaltungsbericht für 1935, 315.

**Regierungspräsidium :**

- Abänderung von Art. 19 der Staatsverfassung, erste Beratung (3), 8—13, 26—28, 43; zweite Beratung (143), 200—203.  
 Bericht über das Umzugsverbot zum 1. August 1936, 150.  
 Verwaltungsbericht für 1935, 145—150.

**Inneres :**

- Bericht über das Postulat Neuenschwander, 74—75.  
 Massnahmen zur Milderung der Arbeitslosigkeit, 556—570.  
 Milderung der Arbeitslosigkeit, Notstandsarbeiten, 7.  
 Verwaltungsbericht für 1935, 155—163.

**Justiz :**

- Beschwerden:  
 Brunner, Louis, 411.  
 Matti, Fr., 145.  
 Tschanz, 145.  
 Erteilung des Enteignungsrechtes an:  
 Bern, Einwohnergemeinde der Stadt Bern, 71.  
 Eriswil, Einwohnergemeinde, 542.  
 Verwaltungsbericht für 1935, 178—180.

**Polizei :**

- Einbürgerungen:  
 Abele, Heinrich Johann, 60. — Albori, Arthur, Alfredo, 215. — Allegrini, Louis Emile, 215. — Allegrini, René Emile, 215. — Allevione, Giovanni, 417. — Antonetti, Galdino Jean, 216. — Aschenneller, Johann Mathias, 216. — Aulbach, Anton Johannes, 215. — Bernasconi, Carlo, 217. — Bleuler, Eleonore Luise, 215. — Block, André Salomon, 58. — Boehringer, Marie Louise, 216. — de Boer, Elisabet Margareta, 58. — Bogren, Brita, 216. — Brack, Martha, 417. — Braun, Charles Georges, 59. — Briccola, Giuseppe, 215. — Brucker, Ernst, 58. — Brüll, Olga Elise Marie, 215. — Bucher, Max Hans, 216. — Büchner, Karl Willy, 217. — Capellaro, Emile François, 215. — Castoldi, Ercole Cesare, 216. — Clerico, Guido Aristi, 217. — Corradi, Vittorio Luigi, 58. — Deck, Albert, 59. — Dölken, Karl Emil, 215. — Döll, Adolf Friedrich Theodor, 417. — Dubois, Rosa, 58. — Ebert, Rosa, 417. — Engels, Wilhelm, 216. — Faller, Karl Friedrich, 417. — Feisthorn, Karl Willy, 216. — Finger, Max Wilhelm, 57. — Finger, Wilhelm Friedrich, 58. — Frey, Germaine Lydia, 215. — Frick, Jakob, 58. — Funke, Otto Victor Conrad Wilhelm, 57. — Gamper, Ludwig Alois, 216. — Ganz, Hermann, 59. — Garobbio, Rosa Luise, 56. — Gerhard, Friederike Auguste Johanna, 60. — Glanz, Johann, 59. — Gori, Erna, 60. — Greil, Richard Hans, 57. — Gremmelmaier, Karl Christian, 58. — Grob, Karl Friedrich Ludwig, 59. — Grossenbacher, Juliska, 59. — Grütznér, Anton Alfred, 57. — Gürtler, Hermann, 59. — Haberstroh, Karl Theodor, 217. — Harder, Michael, 215. — Hausmann, Karl Heinrich, 57. — Hefermehl, Gerhart, 418. — Hefermehl, Hans-

peter Karl, 417. — Hefermehl, Sabine Mathilde Maria, 418. — Held, Walter, 58. — Hengy, Ernest, 58. — Henn, Hans Jörg Heinrich, 417. — Hergenröder, Otto Adolf, 59. — Hoffet, Paul Robert, 57. — Huber, Elise, 59. — Huber, Ida, 59. — De Jonckheere, Paul, 59. — Junghanns-Sauerbeck, Emma Amélie, 417. — Kackert, Leo Bruno, 216. — Kaplan, Fridolin, 57. — Karnberger, Magdalena, 216. — Kempa, Hans Richard, 417. — Keser, Karl August, 215. — Kiefer, Walter Emil, 58. — Kiss, Gizella, 57. — Klink, Robert, 59. — Kolarik, Anton Karl, 57. — Koller, Robert Franz, 57. — Korel, Aloisius, 215. — Kurth, Hans Jakob, 215. — Leu, Rolf, 59. — Link, Anna, 57. — Lorenzini, Gilbert Charles, 216. — Mainini, Charles Albert, 58. — Marazzi, Gualtiero Antonio, 58. — Marcolli, Dante Agostino, 57. — de Martin, Elise Emma, 216. — de Martin, Flora, 216. — Martini, Hans, 59. — Maync, Wolfgang Wilhelm, 216. — Meierhans, Johann Alois, 215. — Merazzi, Tommaso Luigi, 59. — Moratti, Giacomo, 57. — Mössinger, Felix Theodor, 58. — Nicola, Edouard, 58. — Nitschmann, Hans Martin, 59. — Passera, Henri François Louis, 217. — Pepino, Giovanni Battista, 217. — Pourchot, Elisabeth Irène Virginie, 59. — Rabinowitsch, Eli Leiser, 216. — Rasmussen, Gertrud Agnes, 216. — Rasmussen, Jens Pedersen, 216. — Rauch, Katharina, 215. — Raus, Anna Bertha, 57. — Rehnelt, August, 216. — Renz, Johannes Hermann, 417. — Röber, Hans, 215. — Scherf, Elise Rosa, 215. — Scherf, Ernst Robert, 215. — Schöllhorn, Michael Friedrich, 59. — Schörlin, Hans Armin, 57. — Schuler, Hans, 58. — Sebald, Friedrich, 57. — Siegerist, Paul Walter, 56. — Simonin, Léon Georges Aimé, 418. — Stämpfli, Johanna Margaretha, 215. — Staub, Alois, 59. — Süssmeier, Hans Waldemar, 216. — Tessaro, Ferdinand, 216. — Theiss, Walter, 57. — Della Torre, Fabbio Vittorio, 57. — Traeber, Franz Ewald, 57. — Trinkle, Charles, 57. — Tschirch, Anna Maria Mathilde, Margaretha, 59. — Vogelsang, Heinz, 216. — Wachtel, Clara, 58. — Walter, Josef, 57. — Welti, Heinrich Jakob, 56. — Wickl, Anton, 58. — Würger, Marie, 58. — Zuccoli, Marino Massimo, 59.

**Strafnachlassgesuche :**

- Bourquin, Ernest, 63. — Chochard, Bertha Lydia, 63. — Courvoisier, Jules Edouard, 217—221. — Dähler, Alfred, 217. — Enggist, Bendicht, 496—497. — Flückiger, Werner, 220—221, 494—497. — Marchand, Edgard, 63—65. — Niederhäuser, Rudolf, 63. — Roth, Ernst, 63. — Schlappach, Friedrich, 63. — Schneider, Karl, 65. — Wittwer, Walther, 63.  
 Verwaltungsbericht für 1935, 210—214.

**Sanität :**

- Verwaltungsbericht für 1935, 312—314.

**Finanzen und Domänen :**

- Aufnahme eines Anleihens von 30 Millionen, Ermächtigung, 28—33; Ergebnis der Volksabstimmung, 93; Vertragsgenehmigung für 20 Millionen, 93—95.

Finanzierung verschiedener Arbeitsbeschaffungsprojekte gemäss den Volksbeschlüssen vom 27. Oktober 1935, 6.  
 Hypothekarkasse; 25 Millionen-Anleihen, 406.  
 Kreditkasse, Jahresrechnung, 7.  
 Landverkauf am Martinsrain, Bern, 412.  
 Sanierung und Entschuldung landwirtschaftlicher Betriebe, 412.  
 Staatsrechnung und Nachkredite, 238—245.  
 Verwaltungsbericht für 1935, 238—245.  
 Voranschlag für 1937, 443—460, 503—517, 530—540, 542—556, 570.

### **Bauten und Eisenbahnen:**

**Hochbauten:**  
 Bern, Tierarzneischule, 7.  
 Waldau, Heil- und Pflegeanstalt, 411—412.  
**Wasserbauten:**  
 Sund- und Birrengaben, 144—145.  
 Verwaltungsbericht für 1935, 192—200.

### **Unterrichtswesen:**

Verwaltungsbericht für 1935, 203—205.

### **Armenwesen:**

Verwaltungsbericht für 1935, 189—192.

### **Kirchenwesen:**

Verwaltungsbericht für 1935, 185—186.

### **Gemeindewesen:**

Verwaltungsbericht für 1935, 306—307.

### **Landwirtschaft:**

Bodenverbesserungen und Alpweganlagen:  
 Hoher Steg - Achseten, 7—8.  
 Wengen - Mettlenalp, 410.  
 Sanierung und Entschuldung landwirtschaftlicher Betriebe, 412.  
 Verwaltungsbericht für 1935, 221—224.  
 Viehversicherung, Staatsbeiträge, 407—410.

### **Forstwesen:**

Verwaltungsbericht für 1935, 234—237.  
 Wirtschaftsplan für die Staatswäldungen, 411.

### **Militärwesen:**

Verwaltungsbericht für 1935, 154—155.

### **Wahlen:**

Generalprokurator, 43.  
 Grosser Rat, Präsident, 42.  
 — Vizepräsidenten, 42.  
 — Stimmzähler, 42.  
 Handelsrichter, 541.  
 Obergericht, ein Mitglied, 541.  
 — ein Suppleant, 43.

Staatsschreiber, 43.  
 Ständeräte, 540—541.  
 Verwaltungengericht, Präsident, 502—503, 541.  
 — Vizepräsident, Verschiebung, 541.

### **Motionen:**

von Almen, betreffend Massnahmen für Preisschutz und Frequenzverbesserungen für die Hotellerie, 187; Rückzug, 406.  
 Anliker, betreffend Erleichterung des Zinsendienstes für die Schulden des Staates, 89; Behandlung 383—395.  
 Anliker, betreffend Wiederherstellung der frühern Beiträge an die Viehversicherungskasse, 563.  
 Bigler, betreffend Verzicht auf die Schweinekontingentierung, 163; Behandlung 418—441.  
 Brahier, betreffend Revision des Dekretes betreffend Vermögenssteuer für gemischte Gemeinden, 36; Behandlung 412—416.  
 Dumermuth, betreffend Abänderung von § 12, Absatz 3, des Dekretes über die Vermögensverwaltung und das Rechnungswesen der Gemeinden, 69; Behandlung 307—312.  
 Gasser (Schwarzenburg), betreffend Förderung der Hochbautätigkeit, 355; Rückzug 405.  
 Grimm, betreffend Bewertung des Staatsvermögens; Rückzug 5.  
 Hulliger, betreffend Revision des Gesetzes über Jagd und Vogelschutz, 3; Behandlung 43—56.  
 Imhof (Neuveville), betreffend Zuteilung von Neuenstadt zum Schulinspektionskreis 9, 416; Abschreibung, 482.  
 Laubscher (Täuffelen), betreffend Dammerhöhung am Hagneckkanal; vorläufiger Rückzug 5.  
 Meister, betreffend authentische Interpretation von Art. 10 des Wiederherstellungsgesetzes; Behandlung 76—78.  
 Périnat, betreffend Förderung des Baues von Einfamilienhäusern, 55; Behandlung 171—174.  
 Reusser, betreffend Massnahmen für die Entschuldung der schweizerischen Landwirtschaft, 70; Behandlung 224—234.  
 Scherz, betreffend Hilfe für die Schieferindustrie; Behandlung 71—73.  
 Schwarz, betreffend Herausgabe von Anleiheobligationen, 13; Behandlung 483—486.  
 Spycher, betreffend Abänderung der Schluss- und Uebergangsbestimmungen des Dekretes über die Veranlagung zur Einkommensteuer, 344; Behandlung 486—493.  
 Steiger, betreffend Ordnung und Planmässigkeit in der Bautätigkeit, 563.  
 Steiger, betreffend Zurückführung abgewandelter Landarbeiter in die landwirtschaftliche Produktion, 563.  
 Steinmann, betreffend die Einführung junger stimmfähiger Bürger in ihre politischen Rechte und Pflichten; Behandlung 150—154.  
 Winzenried, betreffend Revision des Gesetzes über Jagd und Vogelschutz, 3; Behandlung 43—56.

**Postulate:**

- Fawer, betreffend Zuwendungen aus dem Ertrag der Billetsteuer, 242; Behandlung 242—245.
- Kommission zur Vorberatung des Finanzprogramms II:  
betreffend Feriengewährung; Behandlung 304—305;  
betreffend Revision der Kantonalbankgesetzgebung; Behandlung 379—380;  
betreffend Grundlagen der Seva-Lotterien; Behandlung 380—381.
- Kronenberg, betreffend Huttwil-Wolhusen-Bahn, 196; Behandlung 195—200.
- Neuenschwander, betreffend Verwendung weiblicher Arbeitskräfte im Staatsdienst; Antwort des Regierungsrates 74—75.

**Interpellationen:**

- Adolf, betreffend Wasserabsenkung des Wohlensees, 460.
- Bigler, betreffend Steuereinschätzung der Bauerntöchter; Behandlung 88—89.
- Bigler, betreffend Aufsicht über die Amtsführung der Gerichtspräsidenten, 529; Behandlung (530).
- Born, betreffend steuerliche Erfassung der Abwertungsgewinne, 416; Behandlung 497—499.
- Brändli, betreffend Arbeitsverhältnisse in der Zuckerfabrik Aarberg, 90; Behandlung 316—321.
- Buri, betreffend Belegung der Bautätigkeit; Behandlung 85—88.
- Fischer, betreffend Schaden durch Fischreiher; Behandlung 66.
- Fischer, betreffend Staatsstrasse Bern-Thun, 518.
- Flück, betreffend Anerkennung der Raiffeisenkassen als kautionsberechtigte Kassen im Viehhandel, 163; Behandlung 519—522.
- Gfeller, betreffend Staatsbeiträge an die Policen und Prämien der Hagelversicherung, 90; Behandlung 321—325.
- Giovanoli, betreffend Wahl der Staatsvertreter in die Sekundarschulkommission Hasle-Rüegsau, 69; Behandlung 205—209.
- Gnägi, betreffend Fabrikbesetzung bei der Selve in Thun, 117; Behandlung 132—139.
- Horisberger, betreffend Erhebungen über die Auswirkungen der Aktion der Genossenschaft Hotel-Plan (Hopl) im Kanton Bern; Behandlung 79—85.
- Hulliger, betreffend Subventionierung von Notstandsarbeiten, 106; Behandlung 174—178.
- Hürbin, betreffend den Ausbau der Kontrolle über die Geschäftsführung bernischer Notare, 139; Behandlung 180—185.
- Ilg, betreffend Fabrikbesetzung bei der Selve in Thun, 117; Behandlung 132—139.

- Salzmann, betreffend Vorschriften über landwirtschaftliche Traktoren, 36; Behandlung 66—68.
- Schwarz, betreffend die Herausgabe von Steuergutscheinen, 14; Behandlung 395—399.
- v. Steiger, betreffend Ehrverletzungen gegenüber Richtern durch Mitglieder des Grossen Rates, 518; Behandlung 522—529.
- Voisard, betreffend Niveauübergang beim Faubourg St. Germain in Pruntrut, 570.
- Zingg, betreffend Verwertung der Lager von Rundholz, 36; Rückzug, 144.
- Zurbuchen, betreffend den Wildschaden durch die Steinbockkolonie am Augstmatthorn; Behandlung 60—63.

**Einfache Anfragen:**

- Bigler, betreffend Wasserschäden in Rüscheegg, 55; Antwort, 89.
- Boéchat, betreffend Angelegenheit des Rehleins von Vicques, 188; Antwort, 518—519.
- Bürki, betreffend Nötigung von Zeugen im Verbrechen von Vermes, 305; Antwort, 441—442.
- Burren, betreffend mehrmalige Bekanntmachung der Steueramnestie, 90; Antwort, 187.
- Fischer, betreffend Umbau Schlosswil, 90; Antwort, 89.
- Flück, betreffend Rückzahlung von zinsfreien Darlehen, 542.
- Frölich, betreffend Einbruch im Schloss Trachselwald, 264; Antwort, 399.
- Howald, betreffend Neuordnung in der Herstellung von Drucksachen, 55; Antwort, 186—187.
- Lengacher, betreffend Strassenbautätigkeit, 130; Antwort, 131.
- Lengacher, betreffend Kompensationsverkehr im Viehhandel, 188; Antwort, 399—400.
- Meister, betreffend Radfahrerversicherung, 305; Antwort, 400.
- Roggli, betreffend Lehrerversicherungskasse; Antwort, 75.
- Wüthrich, betreffend Berücksichtigung des bernischen Kleingewerbes bei den Arbeiten für den Ausbau der Landesverteidigung, 401; Antwort, 442—443.

**Zuschriften und Eingaben:**

- Amtsgericht Bern, 2.
- Berner Männerchor, 405.
- Emery-Beutler, 2.
- Lauener, Obergerichtspräsident, 404.
- Medizinische Fakultät der Universität, 2.
- Ortsgruppe Thun der pensionierten Landjäger, 2.
- Verlag Feuz, Bern, 6.

---

**Der Grosse Rat trat viermal zusammen und hielt 30 Sitzungen ab.**

---

# Register

## der Beilagen zum Tagblatt des Grossen Rates für das Jahr 1936.

---

<b>A.</b>		Nr.	Seite	<b>K.</b>		Nr.	Seite
Abänderung von Art. 19 der Staatsverfassung, Vortrag des Regierungsrates und Beschlussesentwurf . . . . .	1	1		Kirchgemeinde Sutz, Wiederherstellung, Dekret, Entwurf des Regierungsrates . . . . .	8	223	
— Ergebnis der ersten Beratung und gemeinsamer Antrag des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung . . . . .	9	224					
Anleihe von 30 Millionen, Ermächtigung, Vortrag der Finanzdirektion und Beschlussesentwurf	4 A	18 a					
<b>B.</b>				<b>M.</b>			
Beiträge an die Bauernhilfskasse und die Bürgerschaftsgenossenschaft des bernischen Gewerbes, Dekret, Entwurf des Regierungsrates . . . . .	4	17		Massnahmen zur Milderung der Arbeitslosigkeit, Bericht des Regierungsrates und Beschlussesentwurf . . . . .	14	411	
Betreibungsgehilfen, Dekret, gemeinsamer Antrag des Regierungsrates und der Kommission	7	221		Massnahmen, weitere, zur Wiederherstellung des finanziellen Gleichgewichtes im Staatshaushalt, Vortrag der Finanzdirektion und Entwurf des Regierungsrates, gemeinsamer Antrag der Kommission und des Regierungsrates . . . . .	10	227	
				— Ergebnis der ersten Beratung . . . . .	12	363	
				— Anhang . . . . .	13	395	
<b>F.</b>				<b>N.</b>			
Finanzprogramm II, siehe unter Massnahmen.				Nachkreditbegehren für 1935, Bericht und Antrag der Finanzdirektion . . . . .	6	215	
<b>H.</b>				<b>S.</b>			
Heil- und Pflegeanstalten, öffentliche und private, Dekret, gemeinsamer Antrag des Regierungsrates und der Kommission	2	8		Staatsrechnung für 1935 . . . . .	5	19	
Hilfskasse, Abänderung des Dekretes, Dekret, gemeinsamer Entwurf des Regierungsrates und der Kommission . . . . .	4 B	18 b		<b>V.</b>			
				Voranschlag für 1937 . . . . .	11	293	

---